

# 節目單

主持人：Christine Shen、Tiffany Tsai

## 代表隊

指揮：林雲郎 伴奏：郭雋律  
(讓全世界知道)

聖哉！聖哉！（取自彌撒曲）  
天鵝

Franz Schubert (1797-1828)  
Camille Saint-Saëns (1835-1921)

大提琴：Jonathan Chen

清晨榮耀

傳統靈歌、Rollo A. Dilworth 編曲

## 幼童班

指揮：華木蘭 伴奏：林楊雅敏

小蘇西

Engelbert Humperdinck

獨唱：Jocelyn Hu, Jacqueline Quach

森林裡的獵人

Johannes Brahms

獨唱：Heidi Lin, Sissie Li

晨歌

Ludwig Van Beethoven

獨唱：Jessie Zheng, Lucia Han

魚兒水中游

中文童謠

獨唱：Angela Tan

美麗的早晨

Richard Rodgers 曲  
Oscar Hammerstein II 詞

獨唱：Ryann Russell, Danae Chow

## 兒童班

指揮：莊靜怡 伴奏：林楊雅敏

應唱榮耀頌

Dave and Jean Perry

鈴鼓：Alicia Lee 鼓：Brian Fang 鑼鈸：Hsiang Lo

永遠讚美

W. A. Mozart 曲

獨唱：Eloise Chan 橫笛：Ayida Chan, Viola Chan

Patrick M. Liebergen 詞

啊！牧場上綠油油

德國民歌

雨棒：Johnson Zhang

以愛覆蓋世界

Jerry Estes

小組：Betty Gao, Elaine Ho,  
Eloise Chan, Kimberly Lo

唱歌跳舞 - 斯華西里之歌

斯華西里(非洲)民歌

小組：Justin Quach, Kevin Hsu,  
Kathleen Liu, Sandy Jiang

Dave and Jean Perry 編曲

鼓：Dustin Yeung 三角鐵：Leslie Su 沙球：Kimberly Lo

## 室內合唱隊

指揮：林雲郎 伴奏：郭雋律

詩篇 100

Ruth Watson Henderson

看吉普賽人

匈牙利民歌

Zoltán Kodály 編曲、Jacqueline Froom 詞

鳳陽花鼓

安徽民歌、呂泉生編曲

編舞：馬淑芬  
舞者：Ellie Tam, Joyce Lin, Amy Le, Tina Lin

美國 (取自「西城故事」)

Leonard Bernstein 曲、William Stickles 編曲  
Stephen Sondheim 詞

## 頒獎

### 獲頒 洛杉磯縣政委員獎

洛杉磯縣政委員：Michael Antonovich

受獎團員：**Christine Shen** (參加代表隊10年、室內合唱隊8年、手鐘隊8年資歷)  
**Jordan Chun-Han Hsu** (參加代表隊3年、室內合唱隊2年、手鐘隊2年資歷)

### 獲頒 加州州長獎

加州州長：Arnold Schwarzenegger

受獎團員：**Christine Shen** (參加代表隊10年、室內合唱隊8年、手鐘隊8年資歷)

## 手鐘隊

指揮：羅主娜

### 初級隊

筷子

Kathleen Wissinger 編曲

### 代表隊

如鹿渴慕溪水

Martin Nystrom 編曲

大提琴：*Evangeline Tsai*

跟隨星星

Martha Lynn Thompson 編曲

鼓：*Evangeline Tsai*

## 忘年室內合唱團

指揮：林雲郎 伴奏：華木蘭

至愛母親

俄羅斯民歌、詹宏達 編曲

日出、日落 (取自「屋頂上小提琴手」)

Jerry Bock、陳非常 編曲

歸來吧！蘇蘭多

Ernesto De Curtis (1875-1937)

## 代表隊

指揮：林雲郎 伴奏：郭雋律

綠色教堂

Gordon Johnstone、Carl Hahn 曲、Bruce Carleton 編曲

突提拉馬依 (我們同心合一)

傳統毛利民歌、Henry Leck、Martin Ellis 編曲

白鷺鷥

台灣童謠、林福裕 編曲

何等清晨

美國靈歌、林雲郎 編曲

## 全團合唱

甜蜜的家庭

Henry Rowley Bishop 曲、John Howard Payne 詞

## 晚安

-- 會後有茶點招待，請留步 --

# PROGRAM

Presiding by: Christine Shen, Tiffany Tsai

## Concert Choir

Samuel Lin, Conductor     Melody, Kuo, Pianist

### ( Let the Whole World Know )

**Holy, Holy ( from German Mass )**

Franz Schubert ( 1797-1828 )

**The Swan**

Camille-Saint-Saëns ( 1835-1921 )

*Cello : Jonathan Chen*

**Mornin' Glory**

Traditional Spirituals  
Arr. by Rollo A. Dilworth

## Apprentice Chorus

Pauline Shen, Conductor     Jasmine Lin, Pianist

**Susy, Little Susy**

Engelbert Humperdinck

*Solo : Jocelyn Hu, Jacqueline Quach*

**The Hunter in the Wood**

Johannes Brahms

*Solo : Heidi Lin, Sissie Li*

**Morning Song**

Ludwig Van Beethoven

*Solo : Jessie Zheng, Lucia Han*

**Little Fish Swimming in the Water**

Chinese Children's Rhyme

*Solo : Angela Tan*

**Oh, What a Beautiful Morning!**

Music by Richard Rodgers

*Solo : Ryann Russell, Danae Chow*

Words by Oscar Hammerstein II

## Intermediate Chorus

Josephine Chuang, Conductor     Jasmine Lin, Pianist

**Antiphonal Gloria**

Dave and Jean Perry

*Tambourine : Alicia Lee     Drum : Brian Fang*

*Finger Cymbals : Hsiang Lo*

**Forever Lift Your Voice**

Music by W. A. Mozart  
Words by Patrick M. Liebergen

*Solo : Eloise Chan*

*Flute : Ayida Chan, Viola Chan*

**Green, Green on the Pastureland**

German Folk Song

*Rainstick : Johnson Zhang*

**Cover the World with Love**

Jerry Estes

*Small Group : Betty Gao, Elaine Ho,*

*Eloise Chan, Kimberly Lo*

**Dansi Na Kuimba ( Dance and Sing )**

Swahili Folk Song  
Arr. by Dave and Jean Perry

*Small Group : Justin Quach, Kevin Hsu,*

*Kathleen Liu, Sandy Jiang*

*Drum : Dustin Yeung     Triangle : Leslie Su*

*Maracas : Kimberly Lo*

## Chamber Chorus

Samuel Lin, Conductor     Melody Kuo, Pianist

**Psalm 100**

Ruth Watson Henderson

**See the Gipsies**

Hungarian Folk Song

Arr. by Zoltán Koldály, Words by Jacqueline Froom

**Fung Yang Drum Song**

An-Huei Folk Song

*Choreographer : Anne Ma*

Arr. by Chuan-Shen Lu

*Dancers : Ellie Tam, Joyce Lin, Amy Le, Tina Lin*

**America ( from " West Side Story " )**

Music by Leonard Bernstein

Arr. by William Stickles, Words by Stephen Sondheim

## Awards

### **Commendation from the Honorable Michael D. Antonovich**

Supervisor, Fifth District, County of Los Angeles

Recipients:

**Christine Shen** ( 10 yrs in Concert choir, 8 yrs in Chamber choir, 8 yrs in Handbell choir )

**Jordan Chun-Han Hsu** ( 3 yrs in Concert choir, 2 yrs in Chamber choir, 2 yrs in Handbell choir )

### **Commendation from the Honorable Arnold Schwarzenegger**

State Governor, California

Recipient:

**Christine Shen** ( 10 yrs in Concert choir, 8 yrs in Chamber choir, 8 yrs in Handbell choir )

### Handbell Choir

Joanna Lo, Conductor

#### **Young Group**

**Chopsticks and How!**

Arr. by Kathleen Wissinger

#### **Concert Choir**

**As the Deer**

Arr. by Martin Nystrom

*Cello : Evangeline Tsai*

**Follow the Star**

Arr. by Martha Lynn Thompson

*Drum : Evangeline Tsai*

### Chamber Choir of Senior Chorus

Samuel Lin, Conductor      Pauline Shen, Pianist

**Beloved Mother**

Russian Folk Song

Arr. by Hung Da Zang

**Sunrise, Sunset ( from “ Fiddler on the Roof ” )**

Jerry Bock, Arr. by Fei-Chan Chen

**Torna a Sorento**

Ernesto De Curtis ( 1875-1937 )

### Concert Choir

Samuel Lin, Conductor      Melody Kuo, Pianist

**The Green Cathedral**

Music by Gordon Johnstone & Carl Hahn

Arr. by Bruce Carleton

**Tutira Mai ( We Stand as One )**

Traditional Maori Folk Song

Arr. by Henry Leck and Martin Ellis

**White Heron**

Taiwanese Children’s Rhyme

Arr. by Fu-Yu Lin

**My Lord, What a Morning!**

American Spiritual, Arr. by Samuel Lin

### Combined Chorus

**Home, Sweet Home**

Music by Henry Rowley Bishop

Words by John Howard Payne

### **Good Night**

(Reception Follows)